IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/2072

z dne 27. septembra 2023

o razveljavitvi protidampinških dajatev na uvoz biodizla s poreklom iz Argentine in Indonezije, uvedenih z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 1194/2013

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]), in zlasti člena 14(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1194/2013 uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz biodizla s poreklom iz Argentine in Indonezije ([2]) (v nadaljnjem besedilu: prvotna uredba). Ta uredba je začela veljati 27. novembra 2013.

(2) Splošno sodišče Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Splošno sodišče) je 15. septembra 2016 izdalo sodbe v zadevah T-80/14 ([3]), T-111/14 do T-121/14 ([4]) in T-139/14 ([5]) (v nadaljnjem besedilu: sodbe), s katerimi sta bila člena 1 in 2 prvotne uredbe razglašena za nična v delu, v katerem sta se nanašala na tožeče stranke v navedenih zadevah (v nadaljnjem besedilu: zadevni proizvajalci izvozniki) ([6]). Svet Evropske unije se je najprej pritožil na sodbe, vendar so po sklepu Sveta iz leta 2018 o umiku pritožb sodbe postale dokončne in zavezujoče z dnem njihove razglasitve.

(3) Organ STO za reševanje sporov je 26. oktobra 2016 sprejel poročilo odbora, kot je bilo spremenjeno s poročilom Pritožbenega organa (v nadaljnjem besedilu: poročili o Argentini), v sporu Evropska unija – protidampinški ukrepi za biodizel iz Argentine (DS473) ([7]). V poročilih je bilo med drugim ugotovljeno, da prilagoditev stroškov, ki jo je EU izvedla ob uvedbi protidampinških dajatev na biodizel s poreklom iz Argentine, ni bila združljiva s pravom STO.

(4) Komisija je 18. septembra 2017 sprejela Izvedbeno uredbo (EU) 2017/1578 ([8]), s katero je izvedla ugotovitve Organa STO za reševanje sporov v zadevi DS473 ter spremenila prvotno uredbo v zvezi z Argentino (v nadaljnjem besedilu: uredba o spremembi).

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

([2]) Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1194/2013 z dne 19. novembra 2013 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz biodizla s poreklom iz Argentine in Indonezije (UL L 315, 26.11.2013, str. 2).

([3]) Zadeva T-80/14, PT Musim Mas/Svet.

([4]) Zadeva T-111/14, Unitec Bio SA/Svet Evropske unije; zadeve T-112/14 do T-116/14 in T-119/14, Molinos Río de la Plata SA in drugi/Svet Evropske unije; zadeva T-117/14, Cargill SACI/Svet Evropske unije; zadeva T-118/14, LDC Argentina SA/Svet Evropske unije; zadeva T-120/14, PT Ciliandra Perkasa/Svet Evropske unije; zadeva T-121/14, PT Pelita Agung Agrindustri/Svet Evropske unije.

([5]) Zadeva T-139/14, PT Wilmar Bioenergi Indonesia in PT Wilmar Nabati Indonesia/Svet Evropske unije.

([6]) Argentinski proizvajalci izvozniki Unitec Bio SA, Molinos Rio de la Plata SA, Oleaginosa Moreno Hermanos SACIFI y A, Vicentin SAIC, Aceitera General Deheza SA, Bunge Argentina SA, Cargill SACI, Louis Dreyfus Commodities S.A. (LDC Argentina SA) ter indonezijski proizvajalci izvozniki PT Pelita Agung Agrindustri, PT Ciliandra Perkasa, PT Wilmar Bioenergi Indonesia, PT Wilmar Nabati Indonesia, PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas).

([7]) STO, Poročilo Pritožbenega organa, AB-2016-4, WT/DS473/AB/R, 6. oktober 2016, ter STO, Poročilo odbora, WT/DS473/R, 29. marec 2016.

([8]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1578 z dne 18. septembra 2017 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 1194/2013 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz biodizla s poreklom iz Argentine in Indonezije (UL L 239, 19.9.2017, str. 9).

(5) Organ STO za reševanje sporov je 28. februarja 2018 sprejel tudi poročilo odbora v sporu Evropska unija – protidampinški ukrepi za biodizel iz Indonezije (DS480) (v nadaljnjem besedilu: poročilo o Indoneziji) ([9]). Niti Indonezija niti EU se nista pritožili na navedeno poročilo, katerega glavna ugotovitev je bila podobna tisti v zadevi DS473, in sicer da prilagoditev stroškov, ki jo je EU izvedla v zvezi z uvozom iz Indonezije, ni bila združljiva s pravom STO.

(6) Komisija je z Izvedbeno uredbo (EU) 2018/1570 ([10]) ustavila postopke v zvezi z uvozom biodizla s poreklom iz Argentine in Indonezije ter razveljavila Izvedbeno uredbo (EU) št. 1194/2013.

(7) V isti uredbi je Komisija carinskim organom naročila, da se dokončne protidampinške dajatve, plačane v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1194/2013 o uvozu biodizla iz Argentine in Indonezije, in začasne dajatve, dokončno pobrane v skladu s členom 2 navedene uredbe, povrnejo ali odpustijo, kolikor so se nanašale na uvoz biodizla, ki so ga za izvoz v Unijo prodali proizvajalci izvozniki v Argentini in Indoneziji, ki so pred Sodiščem uspešno izpodbijali prvotno uredbo ([11]). Po drugi strani je Komisija ugotovila, da so bile protidampinške dajatve, ki so bile zaračunane drugim družbam, zakonito pobrane v skladu s pravom Unije in se jih ne bi smelo povrniti ali odpustiti. Povračilo ali odpust je bilo treba zahtevati pri nacionalnih carinskih organih v skladu z veljavno carinsko zakonodajo.

(8) Sodišče je 22. junija 2023 v zadevi C-268/22, Vitol/Belgische Staat ([12]), v zvezi s predlogom za sprejetje predhodne odločbe na podlagi člena 267 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU), ki ga je vložilo prvostopenjsko sodišče v Bruslju za postopke v nizozemščini, razsodilo, da je Izvedbena uredba (EU) št. 1194/2013, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/1578, neveljavna. Sodišče je zlasti opozorilo, da je treba potegniti vse ustrezne sklepe iz ugotovitev, do katerih sta prišla tako Splošno sodišče kot Komisija po ponovnem začetku protidampinške preiskave maja 2018 v zvezi z uvozom biodizla s poreklom iz Argentine in Indonezije ([13]).

(9) V skladu s členom 266 PDEU morajo institucije sprejeti ukrepe, potrebne za skladnost s sodbami Sodišča.

(10) Komisija je opozorila, da je bila Izvedbena uredba (EU) št. 1194/2013, kakor je bila spremenjena, razveljavljena dne 20. oktobra 2018 z Izvedbeno uredbo (EU) 2018/1570. Vsekakor pa ima sodba v zadevi C-268/22 učinek, da razveljavi prvotno uredbo, kakor je bila spremenjena leta 2017, *erga omnes* in *ex-tunc*. Povedano drugače, sodba se uporablja za vse strani in Izvedbena uredba (EU) št. 1194/2013, kakor je bila spremenjena, se šteje za neveljavno od dneva, ko je začela veljati za vse strani.

(11) Komisija je menila, da napak, ki jih je ugotovilo Sodišče, ni mogoče odpraviti, tako da pravilna uporaba pravil ne bi mogla upravičiti ponovne uvedbe ukrepov. Zato se Izvedbena uredba (EU) št. 1194/2013, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/1578, v celoti razveljavi z učinkom od 27. novembra 2013. Poleg tega se vsaka dokončna dajatev, plačana v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1194/2013, kakor je bila spremenjena, in vsaka začasna dajatev, pobrana v skladu z navedeno uredbo, povrne ali odpusti v skladu z veljavno carinsko zakonodajo. Iz tega zlasti izhaja, da lahko vsak subjekt, ki je plačal te dajatve, načeloma zahteva njihovo vračilo le, če in dokler triletni rok, ki je v ta namen določen v členu 121(1)(a) carinskega zakonika Unije, še ni potekel. Dejstvo, da je bila Izvedbena uredba (EU) št. 1194/2013 razglašena za neveljavno (vključno z učinkom *erga omnes*), ne pomeni nepredvidene okoliščine ali višje sile, ki bi omogočala podaljšanje tega obdobja v skladu z drugim pododstavkom člena 121(1) carinskega zakonika Unije.

([9]) STO, Poročilo odbora, WT/DS480/R, 25. januar 2018.

([10]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/1570 z dne 18. oktobra 2018 o ustavitvi postopkov v zvezi z uvozom biodizla s poreklom iz Argentine in Indonezije ter razveljavitvi Izvedbene uredbe (EU) št. 1194/2013 (UL L 262, 19.10.2018, str. 40).

([11]) Glej opombo 6.

([12]) Sodba z dne 22. junija 2023, VITOL, C-268/22, še ni objavljena, ECLI:EU:C:2023:508.

([13]) Prav tam, točka 71.

(12) V skladu s členom 109 Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta ([14]) je obrestna mera, kadar je treba znesek povrniti na podlagi sodbe Sodišča Evropske unije, obrestna mera, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih operacijah glavnega refinanciranja, objavljena v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*, in ki velja na prvi koledarski dan posameznega meseca.

(13) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 15(1) Uredbe (EU) 2016/1063 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Protidampinške dajatve na uvoz biodizla s poreklom iz Argentine in Indonezije, uvedene z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1194/2013, kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/1578, so razveljavljene od 27. novembra 2013.

2. Vsaka protidampinška dajatev, plačana v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1194/2013, kakor je bila spremenjena Izvedbeno uredbo (EU) 2017/1578, se povrne ali odpusti v skladu z veljavno carinsko zakonodajo.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. septembra 2023

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

([14]) Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 (UL L 193, 30.7.2018, str. 1).